

**HOTARAREA NR. 121
din 18 octombrie 2002**

**privind participarea la cheltuieli în vederea realizării proiectului
de infrastructură regională și locală PHARE RO 0007.02.03.03.,
“Dezvoltarea zonei economice Cluj-Vest”**

Consiliul Județean Cluj;

În vederea participării la cheltuieli pentru realizarea proiectului de infrastructură regională și locală PHARE RO 0007.02.03.03., “Dezvoltarea zonei economice Cluj-Vest”;

Ținând seama de prevederile:

- H.C.J. nr. 66/2001, nr. 1/2002, nr. 2/2002, nr. 24/2002, nr. 71/2002 și nr. 72/2002;
- Proiectului de infrastructură regională și locală PHARE RO 0007.02.03.03;
- Ordonanței Guvernului nr. 65/2001 privind constituirea și funcționarea parcurilor industriale, aprobată cu modificări de Legea nr. 490/2002;
- Ordinului Ministrului Dezvoltării și Prognozei nr. 264/2002 pentru aprobarea Instrucțiunilor de acordare și anulare a titlului de parc industrial;
- art. 104 alin. 2 din Legea nr. 215/2001;

Fiind îndeplinite prevederile art. 45 din Legea nr. 215/2001;

În temeiul drepturilor conferite prin art. 109 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001

h o t ă r ă ș t e:

Art. 1. Se aproba prevederile “Acordului Cadru” dintre Ministerul Dezvoltării și Prognozei și Consiliul Județean Cluj, conform anexei nr. 1.

Art. 2. Se aprobă cofinanțarea proiectului “Dezvoltarea Zonei Economice Cluj-Vest” în valoare de 910.364 € (echivalent lei).

Art. 3. Se aprobă suportarea din bugetul Consiliului Județean Cluj a cheltuielilor neeligibile ale proiectului “Dezvoltarea Zonei Economice Cluj-Vest” în valoare de 2.406.377 € (echivalent lei) și a tuturor cheltuielilor suplimentare ce se vor ivi pe perioada implementării proiectului, conform anexei nr. 5.

Art. 4. Anexele nr. 1 și 5 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 5. Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Direcția Generală de Coordonare a Activității Economice și S.C. TETAROM S.A.

P R E S E D I N T E,

Gratian Serban

**CONTRASEMNEAZA:
SECRETAR GENERAL,**

Mariuca Pop

ACORD CADRU

Ministerul Dezvoltării și Prognozei, numit în continuare “**Ministerul**”, acționând pentru și în numele Guvernului României

Pe de o parte, și

Beneficiarul Local, **Consiliul Județean Cluj**¹ numit în continuare “**Beneficiarul**”

Pe de alta parte,

CONVIN URMĂTOARELE

GENERALITĂȚI / INTRODUCERE

A. Comisia Europeană, denumită în continuare „Comisia”, în scopul implementării Programului Phare - Coeziune Economică și Socială, componenta **RO 0007.02.03.03** – Infrastructura Locală și Regională (denumit în continuare „Programul”), a acordat Guvernului României o finanțare nerambursabilă, în conformitate cu condițiile stipulate în Memorandumul de Finanțare pentru Programul Phare 2000 / Phare 2001 SIF, încheiat între Comisia Europeană și Guvernul României.

B. Programul include **35.0 Meuro** alocați din bugetul Comunității Europene și **11.7 Meuro** de la bugetul de stat al României pentru a fi acordate ca finanțări nerambursabile în cadrul componentei de Infrastructura Locală și Regională

C. Ministerul Dezvoltării și Prognozei este Autoritatea Contractantă (denumită în continuare AC) pentru toate aspectele tehnice și financiare legate de implementarea Programului și în special pentru licitarea și încheierea contractelor de lucrări și a contractelor de servicii pentru Supervizarea lucrărilor, precum și pentru controlul și monitorizarea Programului.

D. Prezentul Acord Cadru (denumit în continuare CC) vizează stabilirea cadrului contractual pentru asigurarea unei implementări adecvate de către AC a Proiectului stipulat în Articolul 2 de mai jos (denumit în continuare „Proiectul”), care trebuie implementat și finanțat din resursele bugetare ale programului **Phare RO 0007.02.03**, din cofinanțarea națională de la Fondul Național de Pre-aderare și din resursele locale ale Beneficiarului, în conformitate cu prevederile stabilite în Memorandumul de finanțare **Phare 2000** și în prezentul Acord Cadru încheiat între AC și Beneficiar.

¹ În cazul unui parteneriat/consortiu, numele instituției conducătoare

ARTICOLUL 1 - OBIECTUL ACORDULUI CADRU

1(1) Prezentul Acord Cadru stabileste drepturile si obligatiile Partilor legate de licitarea, contractarea, finantarea, monitorizarea tehnica si financiara si evaluarea Proiectului stipulat in Articolul 2. Activitatile ce vor fi desfasurate de catre Beneficiar legate de licitarea, finantarea, monitorizarea tehnica si financiara si evaluarea Proiectului sunt definite in prezentul Acord Cadru si in anexele acestuia.

ARTICOLUL 2 - IDENTIFICAREA PROIECTULUI

Proiectul este descris in detaliu in Anexa I.

Titul Proiectului <*Dezvoltarea zonei economice Cluj - Vest*>

Numarul proiectului: <RO 0007.02.03.03 >

Durata Proiectului: <18 luni de la data de incepere a lucrarilor mentionata in Contractul de lucrari>

Localizare:

Municipiul Cluj – Napoca, Judetul Cluj, Regiunea de Dezvoltare Nord – Vest, Romania

ARTICOLUL 3 - ADRESE DE CONTACT

Orice comunicare legata de prezentul Acord Cadru trebuie facuta in scris, trebuie sa faca referire la numarul si titlul Proiectului si trebuie transmisa la urmatoarele adrese:

Pentru Autoritatea Contractanta:

Ministerul Dezvoltarii si Prognozei

Str. Cristian Popisteanu nr. 2-4 sector 1, Bucuresti, Romania, tel. 315.85.58 fax: 315.84.34

Pentru Beneficiar:

Nume: Consiliul Judetean Cluj

Adresa: Str. 21 Decembrie nr. 58, Cluj Napoca, Jud. Cluj, Romania; tel: 0264 – 191.417; fax: 0264 – 196.726

Pentru Agentia de Dezvoltare Regionala:

Nume: Agentia pentru Dezvoltare Regionala Nord Vest

Adresa: Str. Toplita nr. 2, 3400 Cluj - Napoca, Jud. Cluj; tel: 0264 – 431.550; fax: 0264 – 431.552

ARTICOLUL 4 - SURSA FONDURILOR

4(1) Asistenta financiara din RO 0007.02.03, de la Fondul National de Pre-aderare si de la Beneficiarul Local Consiliul Judetean Cluj vor acoperi platile corespunzatoare Proiectului pentru care AC a facut angajamente cu obligativitate juridica (Contractul incheiat intre Minister / Angajator si Constructor) si pentru care sumele necesare au fost alocate in mod specific. Aceste plati trebuie sa se refere la lucrarile descrise in Anexa I.

4(2) Costul total al Proiectului, eligibil pentru finantare, este estimat la **5.202.080,29 Euro**, asa cum este stipulat in Anexa I.

4(3) AC se angajeaza sa asigure un maximum de:

- **3.220.088,0 Euro**, echivalentul a **73,5 %** din costul total eligibil estimat, specificat in paragraful 4(2), reprezentand cofinantarea acordata de Uniunea Europeana din fondurile Phare alocate pentru acest Program;
- **1.071.628,29 Euro**, echivalentul a **20,6 %** din costul total eligibil estimat, specificat in paragraful 4(2), reprezentand cofinantarea nationala acordata de Fondul National de Pre-aderare din fondurile alocate pentru acest Program.

4(4) Contributia ramasa, in valoare de **910.364,0 Euro**, echivalentul a **17,5 %** din costul total eligibil estimat specificat in paragraful 4(2), trebuie acoperita de Beneficiar din surse proprii.

4(5) Suma totala ce va fi platita de AC nu poate sa depaseasca suma maxima stabilita in articolul 4(3), chiar daca valoarea totala finala depaseste bugetul total estimat stabilit in paragraful 4(2) si in Anexa I. Beneficiarul va trebuie sa acopere din surse proprii și în conformitate cu conditiile specifice mentionate în Anexa IX la prezentul Contract, orice cresteri suplimentare de buget.

4(6) Daca, la sfarsitul lucrarilor, costul eligibil este mai mic decat costul total estimat specificat in Articolul 4(2), contributiile Autoritatii Contractante și a Beneficiarului vor fi limitate la sumele obtinute prin aplicarea procentelor stabilite în Articolul 4(3) la cheltuiala reala.

4(7) Orice modificare a costului total eligibil mentionat in Articolul 4(2), care conduce la modificarea procentelor stabilite în Articolul 4(3) și 4(4), trebuie aprobata printr-un Addendum la prezentul Acord Cadru.

ARTICOLUL 5 - PLATILE

5(1) Beneficiarul trebuie, in maximum 70 de zile de la semnarea contractului de lucrari de catre Minister (AC), sa asigure plata a 15% din contributia ce ii revine Beneficiarului, in contul de trezorerie deschis de catre Minister nr. **507213643946** deschis la "Directia de Trezorerie si Contabilitate Publica a Municipiului Bucuresti – DTCPPMB".

Ministerul (AC) trebuie sa efectueze plata avansului catre Constructor nu mai tarziu de 84 de zile de la semnarea Contractului de lucrari, în conformitate cu prevederile Contractului de lucrari incheiat intre Minister / Angajator și Constructor, art 14.7 Plati.

5(2) Diferenta de contributie ce ii revine Beneficiarului trebuie platita in contul de trezorerie deschis de catre Minister, specificat in paragraful 5(1), in transe lunare regulate, incepand cu prima luna dupa plata initiala de 15%, dar nu mai tarziu de 14 zile de la emiterea Certificatului de Plata de catre Inginerul numit.

5(3) Platile intermediare si plata finala trebuie sa urmareasca procedura de aprobare descrisa mai jos:

- Constructorul trebuie sa transmita Cererea de Plata catre Inginer, în Euro,
- Beneficiarul/UIP si Ministerul (AC) vor primi copii dupa Cererea de Plata a Constructorului simultan cu Inginerul numit;
- Inginerul trebuie sa intocmeasca si sa transmita UIP spre andosare un Certificat de Plata Provizoriu; o copie a acestui certificat trebuie trimisa la MDP;
- UIP trebuie sa andoseze in 14 zile de la primire, Certificatul de Plata Provizoriu intocmit de Inginer; daca Beneficiarul nu raspunde Inginerului in 14 zile de la data

primirii Certificatului Provizoriu, acesta se considera a fi fost andosat de catre UIP/Beneficiar;

- Inginerul trebuie sa tina seama de orice observatie/comentariu facute de catre Beneficiar inainte de a emite Certificatul de Plata Interimar. La transmiterea catre Minister/AC a Certificatului de Plata Interimar, Inginerul trebuie sa anexeze Certificatul de Plata Provizoriu andosat, impreuna cu orice comentarii primite de la Beneficiar.

Certificatul de Plata Intermediar emis de catre Inginer, va diviza suma de plata datorata Constructorului pentru fiecare sursa de finantare, proportional cu procentele stabilite in Art 4(3) și 4(4).

- Beneficiarul trebuie sa transfere contravaloarea corespunzatoare contributiei locale in contul de trezorerie deschis de catre Minister in cel mult 14 zile de la data emiterii Cerificatului de Plata de catre Inginer;
- Autoritatea Contractanta trebuie sa efectueze plata catre Constructor in cel mult 28 de zile de la data emiterii Certificatului de Plata de catre Inginer, dar nu mai tarziu de 63 de zile de la data emiterii de catre Constructor a Cererii de Plata, in conformitate cu prevederile Contractului de Lucrari incheiat intre MDP / Angajator și Constructor, art. 14.7 Plati.

5(4) Penalizarile pentru intarzierile de plata definite și calculate în conformitate cu sub-clauza 14.8 din Condițiile Contractului de Constructie FIDIC, trebuie suportate de institutia care nu a respectat termenele limita stabilite, prevazute in procedura de aprobare a platilor descrisa in paragraful (4) si in Anexa IV.

5(5) Pretul de contract trebuie platit in Euro in cazul cofinantarii Phare si in Lei pentru cofinantarea nationala si contributia beneficiarului. Platile trebuie facute dupa cum urmeaza:

- Orice Certificat de Plata emis de Inginer va diviza suma de plata datorata Constructorului în proportiile corespunzatoare de Euro si Moneda Locala (ROL) in conformitate cu procentele stabilite in Articolul 4(3) și 4(4).
- În scopul calcularii sumei datorate in Moneda Locala (ROL), Inginerul trebuie sa foloseasca rata de schimb INFOEURO pentru luna relevanta, în care Certificatul de Plata a fost emis de Inginer. Rata de schimb este publicata de catre Comisia Europeana la urmatoarea adresa Internet: europa.eu.int/comm/budget/inforeuro/files.htm.
- În scopuri administrative, ca data de emiterie a Certificatului de Plata va fi considerata data la care acest Certificat de Plata a fost inregistrat la Minister; copia Certificatului de Plata trebuie transmisa Beneficiarului Local de catre Inginer în aceeasi zi în care a fost emisa.

5(6) Solicitarile de plata / Cererile de Plata ale Constructorului legate de Proiect trebuie sa fie facute nu mai tarziu de (cel putin 2 luni inainte de sfarsitul perioadei de plata a Programului).

ARTICOLUL 6 - RESPONSABILITATILE MINISTERULUI

6(1) Ministerul (AC) trebuie:

- sa incheie un Contract de Lucrari cu Constructorul, în conformitate cu procedurile Comisiei Europene stabilite în Ghidul Practic pentru PHARE, ISPA și SAPARD si sa actioneze ca Angajator in cadrul acestui contract, conform Condițiilor de Contract de Constructie FIDIC, Editia 1, 1999;
- sa incheie un contract de servicii (Contract de Supervizare a Lucrarilor) cu un consultant care va actiona ca Inginer in acest contract si care trebuie sa aiba

suficienta capacitate, expertiza tehnica, experienta si personal de santier calificat pentru a superviza lucrarile și a raporta asupra acestora;

- sa notifice Constructorul si Inginerul despre responsabilitatile si/sau puterile delegate catre Beneficiar;
- sa se asigure ca drepturile Beneficiarului, stipulate in Contractele de Constructie, respectiv de Supervizare a Lucrarilor, sunt respectate de catre Constructor si de catre Inginer, as cum sunt ele stipulate in Anexele I si VI;
- sa infiinteze Consiliul de Adjudecare a Disputelor, în conformitate cu prevederile Anexei la oferta;
- sa informeze Constructorul despre orice defecte ale Lucrarii care au fost notificate de catre Beneficiarul Local.

6(2) Ministerul trebuie sa consulte Beneficiarul/UIP si sa obtina aprobarea formala a acestuia inainte de a acorda Inginerului orice aprobare referitoare la:

- autorizarea oricaror variatii ale continutului/dimensiunii/scopului lucrarilor care pot conduce la cresterea Pretului de Contract;
- aprobarea oricarei extinderi a Duratei de executie
- aprobarea oricarei variatii a continutului/dimensiunii/scopului lucrarilor care este de asteptat sa reduca sau sa creasca Pretul de Contract sau care, in orice al mod, altereaza in mod substantial dimensiunile, caracterul sau calitatea Lucrarii

6(3) Ministerul trebuie:

- sa asigure lunar fondurile Phare și Cofinantarea Nationala, prevazuta pentru acest Program, de la Fondul National de Pre-Aderare, în conformitate cu prevederile Acordului de Finantare incheiat cu Fondul National de Pre-Aderare și cu estimarile lunare ale cash-flow-ului propuse de catre Constructor in Contractul de Lucrari si revizuite lunar de catre Inginer;
- sa plateasca Constructorul pe baza Certificatelor de Plata oficiale, prezentate de catre Inginer, in linie cu procedurile stabilite în Art 5 și cu cerintele Anexei IV;

ARTICOLUL 7 - RESPONSABILITATILE BENEFICIARULUI IN TIMPUL IMPLEMENTARII PROIECTULUI

7(1) Beneficiarul trebuie sa infiinteze si sa mentina o Unitate de Implementare a Proiectului (UIP) care va actiona atat ca reprezentant al Ministerului (in calitate de Angajator) cat si al Beneficiarului Local in calitate de utilizator final al lucrarilor ce vor fi executate, in conformitate cu cerintele Anexei II, pentru a asigura ca proiectele de constructie sa fie implementate cu succes in timp corespunzator.

7(2) Toate cheltuielile legate de perioadele de timp petrecute de membrii UIP, angajati permanent sau temporar, sau cand sunt implicati in actiuni ale UIP, si cand se deplaseaza catre de la intalnirile UIP trebuie platite de catre Beneficiar².

7(3) Beneficiarul trebuie sa asigure toate resursele necesare conform Anexei II (Linii directe pentru infiintarea UIP).³

7(4) UIP infiintat trebuie sa asigure ca toate obligatiile delegate de catre AC, in conformitate cu Anexa II (Linii directe pentru infiintarea UIP), sunt indeplinite corespunzator si va actiona astfel incat sa se asigure ca interesele Beneficiarului sunt protejate pe toata durata constructiei.

² Or by the members of the partnership/consortium, if appropriate.

³ Idem

7(5) UIP trebuie sa actioneze ca partener al echipei de AT responsabila cu supervizarea lucrarilor, și va conlucra pe toata durata Contractului de AT cu grupul de experti ai Inginerului, dupa cum este necesar. Echipa UIP va fi numita de institutiile beneficiare fara nici un cost pentru proiectul de Asistenta Tehnica, si va ajuta expertii in toate aspectele legate de realizarea proiectului, in acelasi timp beneficiind de instruire la locul de munca.

7(6) Beneficiarul trebuie sa furnizeze AC informatii complete privind implementarea Proiectului. AC poate solicita informatii legate de proiect in orice moment; aceste informatii trebuie sa fie furnizate in maxim 30 de zile de la formularea cererii. Beneficiarul trebuie sa informeze fara intarziere AC despre orice circumstante care pot conduce la prejudicierea sau intarzierea implementarii Proiectului.

7(7) Beneficiarul trebuie sa infiinteze si sa prezideze un Comitet Local de Coordonare (CLC) al Proiectului, format din reprezentanti ai Ministerului, Agentiei pentru Dezvoltare Regionala si ai altor actori cheie relevanti, in conformitate cu prevederile Anexei II. CLC se va intalni trimestrial si va trebui sa asigure coordonarea constructiei si operarii infrastructurii specificate.

7(8) Beneficiarul nu va avea nici o autoritate de a amenda sau rezilia Contractul, de a atribui parti din Contract sau orice beneficiu in sau rezultand din acesta, cu exceptia cazurilor agreeate intre Parti. Cu exceptia situatiilor decurgand in conformitate cu puterile delegate, Beneficiarul nu poate emite instructiuni privind Contractul. Beneficiarul poate propune AC amendamente la Contract.

7(9) Costurile ne-eligibile pentru finantare Phare, stabilite in Anexa V la prezentul Acord Cadru, referitoare la:

- costurile efectuate inaintea semnarii Contractului de Lucrari, pentru pregatirea proiectului și taxele aferente;
 - achizitia de terenuri/cladiri;
 - taxe pe perioada constructiei;
 - cheltuieli legate de activitatea UIP;
 - cheltuieli aferente promovarii proiectului, etc.,
- trebuie asigurate de Beneficiar.

7(10) In cazul in care un proiect/proiecte cofinantate paralel de Beneficiar au fost identificate in Studiul de Fezabilitate aferent Proiectului, Beneficiarul trebuie sa:

- prezinte Ministerului/CA și sa includa in prezentul Acord Cadru - ca Anexa XI – o descriere detailata a activitatilor ce vor fi desfasurate in cadrul proiectului (proiectelor) paralel, bugetul estimat, programul de activitati și descrierea surselor paralele de finantare identificate;
- prezinte Ministerului inainte de semnarea Contractului Phare de Lucrari, o analiza detaliata a legaturilor dintre proiectul finantat Phare și proiectele finantate paralel, cuprinzand inclusiv implicatiile tehnice și o analiza detaliata a riscurilor implicate de posibila necorelare a proiectelor.
- sa asigure disponibilitatea fondurilor și coordonarea implementarii activitatilor desfasurate și in cadrul Contractului(lor) paralele, in conformitate cu gradul necesar de atentie, eficienta, transparenta și efort, asa cum este cerut de bunele practici din domeniu și in concordanta cu descrierea și programul prezentat Ministerului/AC. In acest scop Beneficiarul trebuie sa mobilizeze toate resursele financiare, umane și materiale necesare.

- sa informeze trimestrial Ministerul despre progresul inregistrat de proiectul finantat paralel și sa raporteze de asemenea Comitetului Local de Coordonare.

ARTICOLUL 8 - RESPONSABILITATILE BENEFICIARULUI DUPA IMPLEMENTAREA PROIECTULUI/ IN TIMPUL FAZEI OPERATIONALE

8(1) Infrastructura finantata prin Proiect va ramina in proprietatea publica cel putin 5 ani de la data emiterii Certificatului de Receptie a Lucrarilor de catre Inginer. Daca privatizarea intervine inainte de sfarsitul acestei perioade, Beneficiarul trebuie sa notifice in scris Ministerul (AC) si Delegatia CE despre aceasta si sa inainteze conditiile de privatizare pentru a fi aprobate oficial de Delegatia CE.

8(2) Accesul la infrastructura trebuie sa fie garantat de catre Beneficiar tuturor potentialilor utilizatori pe baza egale; tarife diferite pot fi folosite in conformitate cu strategia adoptata de Beneficiar pentru administrarea infrastructurii finantate. Aceasta strategie trebuie transmisa Comitetului Local de Coordonare spre informare.

8(3) Beneficiarul trebuie sa asigure sustenabilitatea si intretinerea corecta a infrastructurii finantate prin Proiect, dupa incetarea finantarii externe, in conformitate cu Manualele de Operare si Intretinere livrate de catre Constructor si aprobate de catre Inginer si Beneficiar.

8(4) Beneficiarul trebuie sa foloseasca infrastructura finantata in conformitate cu gradul cerut de atentie/grija, eficienta, transparenta si de efort/silinta, asa cum este cerut de bunele-practici din domeniu, pentru a obtine cel mai mare impact net pozitiv si cuantificabil asupra economiei regiunii in care este situata infrastructura, inclusiv crearea de locuri de munca. In acest scop, Beneficiarul trebuie sa mobilizeze toate resursele financiare, umane si materiale necesare, punand in special accentul pe resursele umane si materiale locale.

ARTICOLUL 9 - RESPONSABILITATILE BENEFICIARULUI LEGATE DE PUBLICITATE

9(1) In afara cazurilor in care AC solicita altfel, orice notificare sau publicare facuta de catre Beneficiar in legatura cu Proiectul, inclusiv la conferinte sau semnarii, trebuie sa specifice ca Actiunea/Lucrarile au beneficiat de fonduri din parte Uniunii Europene si a Guvernului Romaniei.

9(2) Beneficiarul trebuie sa parcurga toti pasii necesari pentru a face publicitate faptului ca Uniunea Europeana si Guvernul Romaniei au cofinantat Proiectul. In acest scop Beneficiarul trebuie sa se straduiasca sa faca publicitate lucrarilor efectuate si sa sublinieze participarea Uniunii Europene si a Guvernului Romaniei in acest Proiect, facand referiri la contributia financiara a acestora in informatiile furnizate utilizatorilor/beneficiarilor finali ai proiectului, in rapoartele interne si in cele anuale si in orice alte relatii cu mass media.

9(3) Beneficiarul trebuie sa urmareasca Liniile Directoare de Identitate Vizuala (Anexa VII) care se aplica tuturor materialelor informative si publicitare care vor fi elaborate de-a lungul Proiectului. Liniile directoare sunt continute intr-o brosură si/sau CD ROM produs atat in engleza cat si in romana. Aceasta brosură / CD ROM este parte integranta a Acordului Cadru si un exemplar al acesteia este furnizata ca Anexa VII la Acord. Mai multe exemplare pot fi obtinute de la Ofiterul de Informare al Delegatiei CE in Romania. In cazuri specifice, sau acolo unde sunt necesare clarificari suplimentare, Beneficiarul se va adresa in primul rand Ofiterului de Informare al Delegatiei CE in Romania.

Standardele de identitate vizuala continute in brosură / CD ROM pot fi folosite numai in legatura cu implementarea acestui contract. Beneficiarul va tine legatura cu Delegatia CE in problemele pentru care se cauta sprijin, inclusiv pentru stabilirea listelor de participanti, folosirea listelor de corespondenta si a materialelor promotionale.

ARTICOLUL 10 - PROPRIETATEA / FOLOSIREA REZULTATELOR SI A ECHIPAMENTELOR

10(1) Dupa emiterea Certificatului de Performanta, proprietatea, titlul si drepturile de proprietate industriala si intelectuala asupra rezultatelor Proiectului, rapoartele si orice alte documente legate de Proiect vor fi ale Beneficiarului. Pana in acest moment proprietatea, titlul si drepturile de proprietate industriala si intelectuala asupra rezultatelor Proiectului, rapoartele si orice alte documente legate de Proiect, raman ale Ministerului.

10(2) In afara prevederilor primului paragraf, Beneficiarul trebuie sa garanteze Autoritatii Contractante dreptul de a folosi fara restrictii si dupa cum crede de cuviinta toate documentele ce deriva din Proiect, in orice forma s-ar gasi acestea, pentru implementarea, monitorizarea, evaluarea și publicitatea Proiectului și a programelor Phare corespunzatoare.

10(3) La sfarsitul perioadei de implementare a Proiectului, echipamentele, vehiculele si bunurile platite din fondurile AC trebuie transferate si vor deveni proprietatea Beneficiarului.

ARTICOLUL 11 - PROPRIETATEA INTELECTUALA

11(1) Beneficiarul si Ministerul (AC) responsabili pentru implementarea Proiectului descris in Anexa I, vor trebui sa garanteze ca vor avea/obține toate drepturile necesare de proprietate intelectuala asupra studiilor, schitelor, planselor, planurilor, materialelor publicitare si altor materiale elaborate in legatura cu planificarea, implementarea, monitorizarea si evaluarea Proiectului. Sus-numitii vor trebui sa garanteze Comisiei, sau oricarei organizatii sau persoane delegate de catre Comisie, accesul si dreptul sa foloseasca aceste materiale.

ARTICOLUL 12 - LICENTE SI AUTORIZATII

12(1) Orice tip de permise, licente și/sau autorizatii necesare pentru implementarea Proiectului trebuie sa fie furnizate de catre autoritatile competente ale Beneficiarului in timp util. Acestea sunt detaliate in Anexa I.

ARTICOLUL 13 - CONFLICTUL DE INTERESE

13(1) Beneficiarul se obliga sa ia toate precautiile necesare pentru a evita orice conflict de interese si va trebui sa informeze Autoritatea Contractanta imediat despre orice situatie care conduce sau poate conduce la aparitia unui asemenea conflict de interese

ARTICOLUL 14 - CONFIDENTIALITATEA

14(1) Autoritatea Contractanta si Beneficiarul se obliga sa pastreze confidentialitatea oricaror documente, informatii sau altor materiale comunicate lor in mod confidential.

ARTICOLUL 15 – EVALUAREA PROIECTULUI

15(1) In cazul in care Autoritatea Contractanta sau Comisia Europeana efectueaza o evaluare intermediara sau ulterioara finalizarii (ex-post), Beneficiarul se obliga sa furnizeze AC, Comisiei Europene si/sau entitatilor autorizate de acestea orice documente si informatii care pot ajuta ca evaluarea sa fie facuta cu succes si vor garanta acestora drepturile necesare de acces.

15(2) Daca oricare dintre Parti (sau Comisia Europeana) efectueaza sau delegea efectuarea unei evaluari legate de Proiect, acea Parte trebuie sa furnizeze celeilalte Parti si Comisiei Europene (sau Partilor) o copie a raportului de evaluare.

ARTICOLUL 16 – AMENDAREA CONTRACTULUI CADRU

16(1) Orice modificare a Contractului Cadru, inclusiv a Anexelor acestuia, trebuie facuta in scris, printr-un amendament care trebuie acceptat de cealalta Parte. Partea care solicita modificarea trebuie sa informeze cealalta parte cu cel putin 1 luna inainte de data la care se doreste intrarea in vigoare a amendamentului, cu exceptia cazurilor foarte bine justificate.

ARTICOLUL 17 – LEGEA APLICABILA CONTRACTULUI CADRU

17(1) Pentru toate situatiile care nu sunt acoperite de prezentul Acord Cadru, se vor aplica prevederile Memorandumului de finantare si legislatia romaneasca, prevederile Memorandumului de finantare avand precedent asupra legislatiei romanesti.

ARTICOLUL 18 – DISPUTE

18(1) Toate disputele rezultand din punerea in practica a prezentului Acord Cadru trebuie rezolvate pe cale amiabila sub arbitrarea Delegatiei Comisiei Europene in Romania.

ARTICOLUL 19 – DURATA, DATA DE EXPIRARE SI REZILIEREA

19(1) Prezentul Acord Cadru intra in vigoare la data semnarii lui de catre Parti, si expira in 60 de luni (5 x 12) de la data emiterii Certificatului de Receptia a Lucrarilor de catre Inginer, asa cum este descris in Anexa I.

19(2) In cazul in care Beneficiarul nu indeplineste una dintre obligatiile stabilite in acest Acord Cadru, AC are dreptul sa rezilieze/anuleze Contractul de Lucrari si orice cheltuieli efectuate de catre AC ca rezultat al unei astfel de rezilieri vor trebui suportate de catre Beneficiar.

19(3) Neconformitatea cu conditiile si cu prevederile de implementare vor fi rezolvate de catre AC in conformitate cu prevederile Memorandumului de Finantare pentru Proiect

ARTICOLUL 20

Prevederile privind implementarea, descrise in Anexele la prezentul Acord Cadru formeaza parte integranta din acesta.

Incheiat la Bucuresti, in 4 (patru) exemplare originale bilingve, in limbile engleza si romana, doua exemplare originale pentru Autoritatea Contractanta, un exemplar original pentru Beneficiar și un exemplar pentru Agentia de Dezvoltare Regionala. Limba engleza va avea precedent in cazul unui conflict.

Pentru Beneficiar

Consiliul Judetean Cluj

[numele institutiei]

.....

[numele si pozitia persoanei(lor)
autorizate sa semneze]

[semnatura]

[data]

**Andosat de Agentia pentru
Dezvoltare Regionala Nord Vest**

.....

[numele si pozitia persoanei(lor)
autorizate sa semneze]

[semnatura]

[data]

Pentru Autoritatea Contractanta

Ministerul Dezvoltarii si Prognozei

Leonard Cazan – Minister / PAO

[numele si pozitia persoanei(lor)
autorizate sa semneze]

[semnatura]

[data]

LISTA ANEXELOR

- Anexa I. Contractul incheiat intre Minister/Angajator si Alpine Mayreder Bau GmbH /Constructor („Contractul de Constructie” – contractul standard disponibil; contractul final va fi furnizat dupa semnare)
- Anexa II. Linii directoare pentru infiintarea Unitatii de Implementare a Proiectului UIP
- Anexa III. Programarea cash-flow-ului propusa de catre Constructorul Lucrarilor (va fi furnizata dupa semnarea Contractului de Lucrari)
- Anexa IV. Graficul previziunilor privind platile
- Anexa V. Acordul Beneficiarului Local prin care accepta sa finanteze costurile ne-eligibile pentru finantare Phare, in conformitate cu Articolul 7 (9) din Acordul Cadru si o structura detaliata a costurilor ne-eligibile estimate (vor fi furnizate de catre Beneficiar).
- Anexa VI. Termenii de Referinta pentru managementul si supervizarea lucrarilor („Contractul de supervizare a lucrarilor”)
- Anexa VII. Linii directoare de identitate vizuala
- Anexa VIII. Responsabilitatile Angajatorului in cadrul Contractului FIDIC – distributia responsabilitatilor intre Minister si Beneficiar (informativ)
- Anexa IX. Hotararea oficiala a Consiliului Local (Consiliu Judetean / Administratia Zonei Libere / Administratia Nationala a Drumurilor, etc) care sa ateste asumarea/agrearea prevederilor Acordului Cadru si faptul ca accepta sa cofinanteze Proiectul in conformitate cu Articolele 4 si 5 (va fi elaborata de catre Beneficiar)
- Anexa X. Glosar
- Anexa XI. Decrierea, bugetul, programul de implementare si sursa (sursele) de finantare identificate pentru finantarea contractului (telor) paralele (acolo unde este cazul) (va fi prezentata de catre Beneficiar)

P R E S E D I N T E,

Gratian Serban

**CONTRASEMNEAZA:
SECRETAR GENERAL,**

Mariuca Pop

Proiectul de infrastructură regională și locală PHARE RO 0007.02.03.03,
"Dezvoltarea zonei economice Cluj-Vest"

COSTURI NEELIGIBILE (perioada 2000-2002)

DENUMIRE ARTICOL		VALOARE (EURO)
1	Valoare teren	1.396.800
2	Cheltuieli cu întăbularea terenului	24.044
3	Cheltuieli de proiectare și consultanță	34.033
4	Taxe pe perioada dezvoltării proiectului tehnic - avize, autorizații, etc	30.000
5	Cheltuieli de funcționare PIU - fax, telefon, internet, personal, sediu, proiectare, documentație proiect, dotări, etc	100.000
6	Cheltuieli de promovare a proiectului	25.000
TOTAL		1.609.877

COSTURI NEELIGIBILE (previzionate pe perioada 2002-2003)

DENUMIRE ARTICOL		VALOARE (EURO)
1	Cheltuieli de proiectare și consultanță	60.000
2	Taxe pe perioada implementării proiectului - taxa ISCULPAT, taxa Casa constructorului, avize, autorizații, etc	70.000
3	Cheltuieli de funcționare PIU și societate administrator - fax, telefon, internet, personal, sediu, dotări, etc	277.000
4	Cheltuieli de promovare a proiectului	40.000
TOTAL		447.000

COSTURI NEELIGIBILE (previzionate pe perioada 2003-2008 pe an calendaristic)

DENUMIRE ARTICOL		VALOARE (EURO)
1	Taxe diverse	10.000
	- avize, autorizații, etc	
2	Cheltuieli de funcționare societate administrator	300.000
	- fax, telefon, internet, personal, sediu, dotări, etc	
	4. Cheltuieli de promovare a proiectului	40.000
TOTAL		350.000

P R E S E D I N T E,

Gratian Serban

**CONTRASEMNEAZA:
SECRETAR GENERAL,**

Mariuca Pop